

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

--

1300/403

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 19 MAY
1.30 PM – 2.30 PM

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a German dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



You are reading a German magazine.

1. This article is about taking a gap year – a year out between school and university.



Die Entscheidung, ein freies Jahr zwischen Schule und Universität zu haben, gewinnt immer mehr an Popularität. Fast ein Viertel aller Studenten in Deutschland haben das letztes Jahr gemacht.

Viele Jugendliche verbringen das Jahr in einem anderen Land. Es gibt viele Gründe für ein Jahr im Ausland: Man hat etwas Zeit für Entspannung nach den Prüfungen. Für viele Jugendliche ist das Auslandsjahr endlich die Chance, ein großes Abenteuer zu erleben. Es ist auch manchmal die erste Arbeitserfahrung, weil man in der Schulzeit keine Zeit für einen Nebenjob hatte.

- (a) What statistic shows that taking a gap year is popular with students in Germany?

1

- (b) Why do many young people spend their gap year abroad? Mention **three** things.

3

*Marks***1. (continued)**

Wenn man für das Jahr im Ausland einen Job finden will, gibt es jede Menge Optionen, die man im Internet, in Magazinen oder in der Schule finden kann: Arbeit in einem Seniorenheim in Peru, Obstpflücken in Kanada oder ein Job in einer Schule für behinderte Kinder in Indien. Es gibt viele Arbeitsmöglichkeiten in Frankreich, Spanien und Italien, aber viele Jugendliche wollen außerhalb Europas arbeiten. Das ist aber schwierig, weil eine Arbeitserlaubnis oft erforderlich ist.

- (c) The article mentions job opportunities abroad. What examples are given? Mention any **two** things.

2

- (d) Why is it often difficult to work outside Europe?

1

[Turn over

Marks

2. There is an article about the 100th anniversary of German youth hostels.



100 Jahre Jugendherbergen

Am 26. August 1909 hat der Lehrer Richard Schirrmann aus Altena einen achttägigen Ausflug mit seiner Schulklasse gemacht. An einem Abend waren sie mitten auf dem Lande und plötzlich begann ein schweres Gewitter. Herr Schirrmann musste mit seinen Schülern in einer kleinen Dorfschule übernachten. Da bekam er die Idee, eine billige Unterkunft für alle jungen Menschen zu schaffen.

Schirrmann hat dann im Jahre 1912 die erste Jugendherberge der Welt in Altena gegründet. Er wollte vor allem Freundschaft und Toleranz unter Jugendlichen fördern.

- (a) What happened when Richard Schirrmann and his pupils were on a trip in the countryside in 1909? Mention **two** things.

2

- (b) What exactly did Schirrmann hope to achieve when he opened the first ever youth hostel in 1912?

1

*Marks***2. (continued)**

This section of the article describes how the anniversary will be celebrated.

Das Deutsche Jugendherbergswerk (DJH) hat Aktionen und Feste im ganzen Land organisiert.

Eine große Aktion mit dem Titel „100 Jahre–100 Bäume“ zeigt die Wichtigkeit der Umwelt in Deutschland.

Am 13. August geben sie eine Sonderbriefmarke und eine Münze zum Jubiläum „100 Jahre Jugendherbergen“ heraus.

Und vom 18. bis 26. Juli gibt es in der Stadt Detmold eine Jugendbegegnung – hier können Jugendliche aus ganz Deutschland junge Leute aus anderen Ländern treffen.

(c) What is the project “100 years–100 trees” intended to show?

1

(d) What is happening on the 13th of August?

1

(e) What will young Germans have the opportunity to do in Detmold in July?

1

[Turn over

*Marks***2. (continued)**

Marlene Hubner, a 70-year-old woman, writes about a stay in a youth hostel when she was younger.

Im Jahr 1959 bin ich mit einer Mädchengruppe der Kirche nach Bayern gefahren. Dort sind wir in einer kleinen Jugendherberge in einem Dorf geblieben. Das Leben dort war sehr einfach: Das Wasser mussten wir von dem Brunnen vor dem Haus holen, und für die jungen Gäste gab es nur eine Schaukel im Garten.

Trotz dieser Schwierigkeiten habe ich mich sehr gut amüsiert, denn dort hatte ich zum ersten Mal die Gelegenheit, die Berge kennen zu lernen.

- (f) Marlene says that the facilities at the hostel were basic. What examples does she give? Write **two** things.

2

- (g) Why did Marlene enjoy her trip?

1

Marks

3. Ferdia and Mae, two German girls, went on a kayak trip in Russia. After the trip, Ferdia wrote this report for the magazine.



Am Anfang des Jahres beschlossen wir, Russland mit dem Paddelboot zu befahren. Vor der Reise hat Mae viele Reiseführer gelesen, während ich die Kultur des Landes studiert habe. Die Vorbereitung dauerte etwa sechs Monate, und wir sind dann am Anfang der Sommerferien nach Russland gefahren – zwei Mädchen, zwei Kajaks und ein Auto. Wir hatten keine Angst, aber mein Vater war nicht so begeistert: Das Auto war nicht besonders zuverlässig, und die Straßen in Russland waren nicht so gut wie in Deutschland.

- (a) How did Ferdia and Mae prepare for the trip? Mention **two** things.

2

- (b) Why was Ferdia's father not keen for the girls to go on the trip? Mention **two** things.

2

[Turn over]

*Marks***3. (continued)**

Wir haben 14 Tage auf dem Fluss Nerl verbracht, etwa 150 Kilometer nordöstlich von Moskau. Es gibt keine großen Städte und man kann die Natur richtig genießen. Ich muss aber sagen, dass es ein paar Probleme gibt. Erstens die Mücken! Es gibt so viele Mücken im Sommer, das ist eine Plage. Zweitens ist es ganz schwierig, Holz für das Feuer zu finden. Es gibt auch fast keine Geschäfte und man muss viele Lebensmittel im Kajak mitnehmen.

- (c) What problems did the girls have on their trip along the river Nerl? Mention **three** things.

3

*Marks***3. (continued)**

Kanusport ist wohl die schönste Art und Weise, eine neue Gegend kennen zu lernen. Es gibt aber in Russland nicht so viele Leute, die Kanu oder Kajak fahren. Das liegt daran, dass die Ausrüstung für Kanufahrer in Russland einfach zu viel Geld kostet, und sogar die Preise für die Vermietung eines Kajaks sind viel zu hoch. Es gibt viele Flüsse und Seen, wo das Kanufahren verboten ist – man darf die Wasservögel nicht stören.

- (d) Why are there not many canoeists in Russia? Mention **two** things.

2

- (e) Why is canoeing forbidden on many Russian rivers and lakes?

1

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

ACKNOWLEDGEMENT

Credit Level Reading Question 2—DJH logo is reproduced by kind permission of Deutsches Jugendherbergswerk.

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total
Mark

--

1300/408

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 19 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in German. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the German, but only in this book.

You may **not** use a German dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are visiting your exchange partner, Frieda, and her family in Germany.

Du besuchst deine Austauschpartnerin, Frieda, und ihre Familie in Deutschland.

1. Frieda tells you that she and her friends are going on holiday this summer.

(a) What exactly are they going to do?

1

(b) Why are they looking forward to this trip? Write **two** things.

2

* * * * *

2. Frieda tells you about a disastrous school trip to Spain.

What went wrong? Write **three** things.

3

* * * * *

3. Frieda's brother, Lukas, explains that their dad won't be going on holiday with the family this year.

(a) Why will he have to stay and work?

1

(b) What jobs will he have to do? Write **two** things.

2

* * * * *

Marks

4. Frieda complains about her dad working all the time.

Why does she think this is unfair on her mum and the rest of the family?
Write **two** things.

2

* * * * *

5. Lukas tells you that he has to catch up on a lot of school work.

(a) Why did he miss two weeks of school?

1

(b) What problem is all this school work causing?

1

* * * * *

6. Frieda wants to go and see a TV chef in the shopping centre tomorrow.

Why does she like this chef? Write **three** things.

3

* * * * *

[Turn over

Marks

7. You talk about television.

(a) What do some of Lukas' classmates do?

1

(b) According to Lukas, what does this say about them?

1

* * * * *

8. Lukas tells you that he plays in a band.

(a) How do they earn money?

1

(b) Why are they saving the money?

1

* * * * *

9. Lukas tells you about a charity gig.

(a) When is the gig taking place?

1

(b) What does the organisation "Kinderherz" do?

1

* * * * *

Marks

10. Frieda and her friends will be helping out at the gig.
What will they be doing? Write **three** things.

3

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

1300/409

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2011

THURSDAY, 19 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

GERMAN
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the German **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are visiting your exchange partner, Frieda, and her family in Germany.

(f) or (m) **Du besuchst deine Austauschpartnerin, Frieda, und ihre Familie in Deutschland.**

(t) Question number one.

Frieda tells you that she and her friends are going on holiday this summer.

What exactly are they going to do?

Why are they looking forward to this trip? Write **two** things.

(f) **Diesen Sommer werde ich mit Freunden wegfahren. Wir werden eine Bahnreise durch ganz Europa machen. Wir freuen uns sehr darauf, weil man so viel Freiheit hat. Wenn eine Stadt nicht so schön ist, kann man zur nächsten Stadt fahren.**

(40 seconds)

(t) Question number two.

Frieda tells you about a disastrous school trip to Spain.

What went wrong? Write **three** things.

(f) **Unsere Schülerreise war eine Katastrophe. Wir sind nach Spanien geflogen, und das Flugzeug musste in Frankreich landen, weil ein älterer Mann krank war. Wir kamen dann mit fünf Stunden Verspätung in Spanien an.**

(40 seconds)

(t) Question number three.

Frieda's brother, Lukas, explains that their dad won't be going on holiday with the family this year.

Why will he have to stay and work?

What jobs will he have to do? Write **two** things.

(m) **Dieses Jahr kann mein Vater leider nicht mit der Familie in den Urlaub fahren. Er muss hier bleiben, denn seine Firma eröffnet ein neues Büro in der Stadt. Er muss neue Möbel für das Büro kaufen und er muss auch zwei neue Sekretärinnen oder Sekretäre finden.**

(40 seconds)

(t) Question number four.

Frieda complains about her dad working all the time.

Why does she think this is unfair on her mum and the rest of the family? Write **two** things.

- (f) Mein Vater sollte auch mal an uns denken. Letzten Sommer mussten wir alle zu Hause bleiben, weil er arbeiten musste. Auch meine Mutter arbeitet ganztags und sie braucht zwei Wochen Erholung mit gutem Wetter.**

(40 seconds)

(t) Question number five.

Lukas tells you that he has to catch up on a lot of school work.

Why did he miss two weeks of school?

What problem is all this school work causing?

- (m) Ich war zwei Wochen lang nicht in der Schule, weil ich die Grippe hatte. Jetzt muss ich so viel für die Schule machen, dass ich am Abend keine Freizeit habe. Es ist furchtbar!**

(40 seconds)

(t) Question number six.

Frieda wants to go and see a TV chef in the shopping centre tomorrow.

Why does she like this chef? Write **three** things.

- (f) Der Fernsehkoch Tim Mälzer wird morgen im Einkaufszentrum sein. Durch seine Sendungen habe ich so viel gelernt, weil er alles so einfach macht. Er hat einen guten Sinn für Humor, und seine Kochshows sind immer sehr lustig.**

(40 seconds)

(t) Question number seven.

You talk about television.

What do some of Lukas' classmates do?

According to Lukas, what does this say about them?

- (m) Ich kenne ein paar Leute in meiner Klasse, die Fernsehsendungen auf ihrem Handy anschauen. Ich glaube, für sie ist das Fernsehen wichtiger als der Kontakt zu ihren Freunden.**

(40 seconds)

[Turn over for Questions 8 to 10 on Page four]

(t) Question number eight.

Lukas tells you that he plays in a band.

How do they earn money?

Why are they saving the money?

- (m) Ich spiele Bass in einer Band. Wir spielen jeden Samstagabend in einer Kneipe und wir verdienen dadurch ziemlich viel Geld. Wir sparen das Geld, weil wir dringend bessere Instrumente brauchen.**

(40 seconds)

(t) Question number nine.

Lukas tells you about a charity gig.

When is the gig taking place?

What does the organisation “Kinderherz” do?

- (m) Am dreißigsten Mai spielt die Gruppe bei einem Benefizkonzert im Jugendzentrum. Wir wollen Geld für die Organisation “Kinderherz” sammeln. Sie hilft Jugendlichen, die auf der Straße schlafen müssen.**

(40 seconds)

(t) Question number ten.

Frieda and her friends will be helping out at the gig.

What will they be doing? Write **three** things.

- (f) Ja, das Konzert wird toll sein. Meine Freunde und ich werden vor dem Konzert Eintrittskarten verkaufen. In der Pause werden wir Getränke servieren, und am Ende werden wir helfen, alles wieder aufzuräumen.**

(40 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]